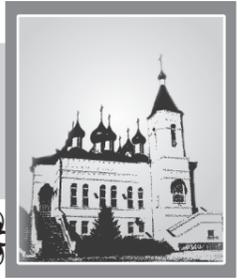




ПОКРОВСКИЙ ЛИСТОК



Парализованного человека принесли к Господу Иисусу Христу четверо его друзей; и, видя их веру, Христос сказал расслабленному, что исцеление возможно и чтобы он встал.

Слово пастыря

Есть две вещи в этом рассказе, над которыми я хотел бы, чтобы мы задумались. Прежде всего, человек этот был болен, он был в нужде; может быть, он не был в состоянии сказать о своей нужде или выразить свою веру в возможность исцеления; но у его друзей вера была: вера во Христа, вера в Его силу исцелить, сделать человека целым. И они взяли расслабленного и принесли его к Господу.

Но одной их веры было бы недостаточно: много было парализованных, много было больных, у которых не было друзей, чтобы принести их к Целителю. И вот не только их вера во Христа, но также и их любовь к другу понудила их к действию. И именно потому, что этот человек, в годы, когда он ещё был цел и здоров, сумел пробудить в их сердце любовь, дружбу, преданность, верность, — в час нужды они пришли к нему на помощь.

Тут нам двоякий урок: во-первых, что можно принести Богу нужды людей — физические, духовные и другие, — если у нас достаточно веры в Его исцеляющую силу, и эта наша вера может открыть двери спасения для тех, у которых, может, не хватает веры, которые, может, не могут даже сказать: «Верую, Господи, помоги моему неверию!» — которые сомневаются, которые колеблются, которые даже не уверены, что мы можем принести их ко Христу. Но это становится возможным только если человек, который в нужде, родил, пробудил в нас любовь, любовь настолько личную, настолько верную, что мы становимся способными действовать. Или же, может быть, если наша жизнь в Боге имеет такую глубину, что Бог смог посеять в нас столько Своего сострадания, Своей собственной любви, чтобы мы могли повернуться к незнакомцу, к тому, о ком мы никогда не слышали, побуждаемые только его или её нуждой, и принести его или её к Богу, во спасение, во исцеление.

Будем же помнить, что в равной мере мы должны становиться способными любить и способными пробуждать, вызывать любовь вокруг себя. Должны мы тоже учиться дерзновению в вере, чтобы когда видим нужду вокруг себя, принести её к Богу, Который один только может нужду разрешить и исцелить, сделать целыми не только тело, и ум, и душу, но и сложные взаимоотношения между людьми.

Вот призвание наше, вот призыв нам; вслушаемся внимательно в то, что Бог говорит нам в этом евангельском рассказе, в этой благой вести о силе любви, Божественной и человеческой, и о силе веры, на которую Божия любовь и Божие милосердие отзываются.

В одном из своих сочинений преподобный Ефрем Сирийский говорит: «Не заключайте свою молитву в одни слова, пусть каждое ваше действие будет Бого-

служением...»

Этим он говорит многое. Прежде всего, всё, что мы делаем, имеет какое-то духовное значение. Всякий человек на земле в той или иной мере есть священник Бога Живого; он принадлежит двум стихиям — земной и небесной, духовной и вещественной, и призван всё, что есть в нашем мироздании, сделать частью ликующего Божиего Царства. Нет ничего на земле и в поднебесье, что не могло бы войти в то Царство вечной славы, когда Бог будет всем во всём, за исключением человеческого греха.

И вот в сегодняшнем Евангелии мы видим, как действует это в четырёх людях, принесших расслабленного своего друга к ногам Спасителя: это действие оказалось живой мольбой, мольбой без слов, но мольбой, свидетельствующей и об их вере в Господа, и о любви их к своему другу.

Такова должна быть и наша молитва предстояния и печалования друг за друга. Недостаточно стать перед Господом и Его просить, чтобы Он сделал для людей то, что мы, во имя Его, должны бы для них сделать; недостаточно звать к Богу о помощи там, где Он вправе нам сказать: «Ты иди и сотвори дело милосердия, дело правды, дело любви...» Это мы должны помнить непрестанно.

Некоторые недоумевают, почему Господь взглянул с благоволением на этого человека и исцелил его по вере других: да потому, что эта вера других была не просто верой, а делом живой молитвы и живой любви. Этот человек стяжал себе любовь друзей, которые потрудились и взяли на себя риск принести к Спасителю больного друга.

Молитва должна заключать в себе всё, вся жизнь наша должна быть предстоянием перед Богом и во имя Божие, стоянием среди людей и перед людьми. Если мы будем так жить, тогда не будем упрекать христиан, что они крепки только в слове, а когда доходит до дела — они бессильны, безразличны; тогда только можно будет сказать, что молитва — это дело, превращённое в созерцание, а дело есть молитва, ставшая поступком.

Вот над чем нам всем надо задуматься: вся жизнь должна стать мольбой и делом милосердия, и только тогда наша словесная молитва будет не пустым звуком, а тоже частью дела, свидетельствованием перед Богом о том, что нашего сердца тоже коснулось сострадание, тоже коснулось чужое горе и что, вызывая к Нему, мы говорим: «Господи, если Ты хочешь меня послать и сотворить через меня дело Твоего милосердия — пошли, вот, я раб Твой пред Тобой!..» Аминь.

Митрополит Антоний Сурожский

«Смирение не видит себя смиренным. Напротив того, оно видит в себе множество гордости» (Свт. Игнатий (Брянчанинов), 1807-1867).

Душеполезные поучения

«Признаки гордости таковы:

- 1) высшим не покоряется;
- 2) равным и низшим не уступает;
- 3) гордость велеречива, высокоречива и многоречива;
- 4) славы, чести и похвалы всяким образом ищет;
- 5) высоко превозносит себя и дела свои;
- 6) других презирает и унижает;
- 7) ищет, как бы себя показать;
- 8) бесстыдно себя хвалит;
- 9) какое добро ни имеет, себе приписывает, а не Богу;
- 10) хвалится и тем добром, которого не имеет;
- 11) весьма старается скрывать недостатки и пороки свои;
- 12) не терпит быть в презрении и унижении;
- 13) не принимает увещания, обличения, совета;
- 14) самовольно вмешивается в чужие дела;
- 15) лишившись сана или чести, и в прочем несчастье ропщет, негодует, а часто и ругается;
- 16) следовательно, гордость гневлива;
- 17) гордость завистлива: не хочет, чтобы кто равен ей и выше её был, равную или большую честь имел, а чтобы она всех во всём превышала;
- 18) гордость не склонна к любви, ненавистлива.

Самолюбие же — корень всех зол. Итак, гордость — начало и корень всякого греха» (Свт. Тихон Задонский, 1724-1783).

«Таковым весьма полезно повиновение, жестокое и презренное жителство и чтение о сверхъестественных подвигах св. отцов» (Прп. Иоанн Лествичник, † 649).

«Чем ты злонравнее, тем менее отрицайся от злострадания, дабы, смирен быв им, изрыгнул ты гордость» (Прп. Максим Исповедник, † 662).

«Избирай всегда тягостное и прискорбное и не люби утех и удовольствий, от которых не бывает никакой пользы для души; люби быть в подчинении и зависимости от воли других... Один Бог да будет для тебя сладчайшим утешением, всё же другое — горечию» (Прп. Никодим Святогорец, 1749-1809).

«Если хочешь узнать путь тот, то знай, что он состоит в следующем: принимать бдящего, как греющего, бесчестящего, как прославляющего, досаждающего, как почитающего, и притесняющего, как успокаивающего; и если по забвению, или, может быть, и по произволению не дадут тебе того, что следует обычно, не скорби (о сем), но напротив говори: «если бы была на то воля Божия, то я получил бы это»; а когда получаешь, принимай с весёлым лицом, радуясь, подобно Даниилу, который, когда Господь посетил его, говорил только: помяну мя Бог (Дан. 14, 38); говори и ты: «Бог помиловал меня недостойного!»» (Прп. Варсонофий Великий, VI в.).

«Гордых сам Бог исцеляет.

Это значит, что внутренние скорби (которыми врачует гордость) посылаются от Бога, а от людей гордый не понесёт» (Прп. Амвросий Оптинский, 1812-1891).

Вопросы священнику

Сейчас учёные много говорят о принципиальной возможности путешествия во времени (машина времени). Лично я думаю, что это нереально с православной точки зрения — иначе пропадает вся неизбежность покаяния. Т.е. совершил грех, вернулся на час раньше и не совершил его, либо повлиял на обстоятельства так, чтобы ситуация, при которой согрешил, не произошла бы. Т.е. момент создания учёными «машины времени» — это конец света?

Я думаю, что мы не должны увлекаться научной романтикой, а заниматься более серьёзным делом. Время одномерно и его векторы неизменно направлены от настоящего к будущему. Попытки изобрести машину времени — это тот же декаданс в науке.

Можно ли читать Псалтирь на русском?

Язык — больше, чем форма; это динамичное отражение мышления и психических установок человека. И, в тоже время, здесь можно увидеть обратный процесс: язык влияет на мышление и эмоциональную сферу человека. Древние языки лучше воплощают созерцательный и вместе с тем эмоциональный характер молитвы, чем современные языки, имеющие рассудочно-описательный характер. В современных языках мысль как бы скользит по поверхности предмета, а в древних —

проникает в его глубины. Современные языки описывают предмет аналитически, по его свойствам; древние языки стараются показать сущность предмета и его состояние. На современном языке молитвы более понятны, но это понимание поверхностно, так как относится к области рассудка. Древние языки воздействуют на более глубокие пласты сознания; они пробуждают гнозис человеческого сердца. Молясь на современном языке, вы хуже включитесь в молитву, потому что она менее отражается в нём своей динамикой. Познавание сердца и включённость сердца в молитву — важнее, чем познавательная фиксация рассудка — огромного почтового агрегата, который получает и рассылает извещения. Надо сказать, что в древней антропологии ум — ноус — отличается от рассудка — рацио; он находится не в голове, а в сердце человека. Должен ещё заметить, что псалмы на русском языке, напечатанные в Библии, переведены с еврейского текста, а славянская Псалтирь — с древнегреческого, так что тексты на русском и славянском языках не полностью совпадают друг с другом. Если у вас есть желание читать Псалтирь на русском языке с познавательной целью (вербальное уяснение текста), то лучше найти Псалтирь в переводе Юнгера с древнегреческого языка. Однако пользуйтесь им как справочным пособием, но старайтесь молиться на славянском языке, который постепенно делается для вас родным.

Архимандрит Рафаил (Карелин)

Новости Православия

27.07.13. На Владимирской горке в Киеве совершён торжественный молебен.

27 июля 2013 года Святейший Патриарх Московский и всея Руси Кирилл и Блаженнейший митрополит Киевский и всея Украины Владимир совершили молебен на Владимирской горке в Киеве, где установлен памятник святому равноапостольному князю Владимиру, Крестителю Руси.

27.07.13. В Киеве состоялась очередное заседание Священного Синода Русской Православной Церкви. 27 июля 2013 года в Киево-Печерской лавре под председательством Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла состоялась очередное заседание Священного Синода Русской Православной Церкви, на котором рассматривались вопросы о жизни и трудах Русской Православной Церкви в связи с 1025-летием Крещения Руси, об изменении именовании Синодального отдела по взаимодействию с Вооружёнными Силами и правоохранительными учреждениями и об утверждении Устава этого Отдела, а также о поступившей от игумена Русского на Афоне Свято-Пантелеимонова монастыря просьбе установить празднование Явления Светописанного образа Пресвятой Богородицы.

27.07.13. Виктор Янукович вручил награды Предстоятелям Поместных Церквей. 27 июля в Киево-Печерской лавре состоялась встреча Президента Украины В.Ф. Януковича с Предстоятелями Поместных Православных Церквей, прибывшими в Киев на празднование 1025-летия Крещения Руси.

Указом Президента Украины за выдающуюся церковную деятельность, направленную на утверждение Православия в мире, и в связи с празднованием в Украине 1025-летия Крещения Киевской Руси награждены орденом князя Ярослава Мудрого I степени удостоены Святейший Патриарх Московский и всея Руси Кирилл, Блаженнейший Патриарх Александрийский и всей Африки Феофан II, Блаженнейший Патриарх Иерусалимский и всей Палестины Феофан III, Святейший и Блаженнейший Католикос-Патриарх всея Грузии Илия II, Святейший Патриарх Сербский Ириней, Святейший Патриарх Болгарский Неофит, Блаженнейший Архиепископ Новой Юстинианы и всего Кипра Хризостом II, Блаженнейший Митрополит Варшавский и всей Польши Савва, Блаженнейший Митрополит всей Америки и Канады Тихон.

Государственные награды Главам Церквей вручил Президент Украины В.Ф. Янукович.

«Несвятые святые» и другие рассказы

архимандрита Тихона (Шевкунова)

Продолжение. Начало в № 160

Литургия служится один раз на одном престоле

Как же Господь бережёт нас, священников, от наших собственных ошибок, от рассеянности, невнимательности, а порой и от глупости! Есть в Церкви строгое предписание: в храме на одном престоле можно совершать только одну литургию в течение дня. У нас в Сретенском монастыре очень любят ночные службы, когда монахи имеют возможность уединённо, ни на что не отвлекаясь, помолиться. Мирян на таких службах нет, кроме тех, кого мы сами иногда приглашаем.

Как-то Великим постом я улучил время послужить ночную литургию Преждеосвященных Даров. И хотя при подготовке к такой службе надо весь день строго поститься – почти полные сутки не есть и не пить, причаститься на этой ночной службе попросилось несколько наших давних прихожан.

Весь день я провёл за работами в нашем рязанском скиту и, поздно вечером вернувшись в монастырь, сразу направился в храм. Поскольку на главном престоле литургия, как обычно, уже совершалась в этот день утром, мне предстояло служить в маленьком приделе святого Иоанна Крестителя, где богослужения проходят очень редко.

Для службы всё было приготовлено. Четверо первокурсников пели на клиросе. Человек шесть моих друзей, собравшихся этой ночью причаститься, молились в маленьком приделе.

Однако с первых минут службы началось что-то необычное. Меня охватило непреодолимо тревожное состояние. Я ничего не мог с собой поделать: путал священнические возгласы, с трудом читал по Служебнику давно известные мне молитвы и совершенно не воспринимал их смысла. С хором творилось примерно то же самое: под стать мне студенты пели из рук вон плохо, то и дело сбивались, начинали снова и всякий раз невпопад. Наконец, когда в алтаре надо было открывать завесу у царских врат, она, стоило мне к ней лишь прикоснуться, с грохотом рухнула на пол вместе с тяжёлым кронштейном.

Такого в моей жизни ещё не было! Пришлось остановить службу. В полном недоумении я вышел из алтаря. Присутствующие были озадачены не меньше моего. Теряясь в догадках, я – просто на всякий случай – спросил у певцов-первокурсников, не могла ли здесь, в Иоанновском приделе, сегодня уже совершаться служба?

– А как же! – отвечали первокурсники. – Мы уже пели здесь литургию в четыре часа вечера. А служил отец казначей.

Я схватился за голову – ещё немного, и я бы совершил вторую литургию на одном престоле!

– Что ж вы мне об этом не сказали?! – набросился я на студентов.

– А мы не знали, что второй раз нельзя, – растерянно переглянулись первокурсники. – Мы этого ещё не проходили...

Вот так – мало того, что сам виноват, да ещё накричал на маленьких. Начальник! Ведь именно мне следовало заранее предупредить нашего благочинного (он следит за расписанием богослужений), что я буду служить ночью. А не надеяться легкомысленно на то, что здесь, в приделе Иоанна Предтечи, вечернюю литургию Преждеосвященных Даров раньше никто не служил.

К счастью, главные тайнодействия ещё не были совершены. Я установил переставной престол в соседнем алта-

ре и уже там закончил службу.

Собравшись за ночной трапезой, мы снова и снова переживали произошедшее и поражались, насколько Господь оберегает Свой храм от нашего нерадения и, пусть даже невольного, но тяжкого греха. Как после этого не благодарить Господа за терпение и заботу?

После этого случая мы твёрдо решили, что теперь все службы в монастыре будут самым строгим образом контролироваться отцом благочинным. Потому что всякий раз карнизы падать не будут. Или уж так стукнут по голове, что поневоле придётся задуматься...

Что и говорить, нельзя свои обязанности и житейские заботы перекладывать на Господа. Что называется, «на Бога надейся, а сам не плошай». Хотя, честно признаться, всегда втайне рассчитываешь, что Он не оставит – убержёт, подстрахует...

О том, как мы покупали комбайны

Летом 2001 года в нашу Сретенскую семинарию подал документы молодой человек по имени Ярослав N. Происходил он из обрусевших немцев. Родился и жил на Алтае, откуда вместе с родителями переехал в Германию. Там получил немецкое гражданство. Так что, к нашему удивлению, у него было два паспорта – российский и немецкий. До вступительных экзаменов оставалось больше месяца и молодой человек попросил разрешения пожить это время в монастыре. Я спросил у него, что он умеет делать. Оказалось, Ярослав окончил бухгалтерские курсы в Германии.

– Так, значит, ты разбираешься в бухгалтерских программах? – обрадовался я.

– Конечно, батюшка! Компьютерные программы – моя специальность.

Именно это нам тогда и требовалось! Мы выделили Ярославу рабочее место в бухгалтерии, и он взялся за дело, да так, что мы нарадоваться не могли.

Надо сказать, что в тот год все средства от монастырских доходов – издаваемых нашим издательством книг – мы решили откладывать на покупку сельскохозяйственной техники. У нас есть скит в Рязанской области. Все хозяйства в округе, которые мы по привычке называли колхозами, за последнее десятилетие разорились или пришли в такой упадок, что больно было смотреть на умирающие деревни.

Как-то зимним вечером в скит пришли крестьяне из соседнего села. Люди были доведены до полного отчаяния. Они рассказали нам, что три года им не выплачивают даже самую нищенскую зарплату. Техники в хозяйстве осталось – полуразвалившийся трактор да председательский газик. Колхозную скотину от бескормицы через неделю должны были за бесценок сдать на мясокомбинат. В некоторых семьях детей кормили распаренным комбикормом... Мы содрогнулись, услышав всё это. И не смогли отказать нашим соседям, когда они стали просить нас взять их развалившееся хозяйство вместе с ними самими. Как, к нашему ужасу, они выразились, «хоть в крепостные». Было ясно, что больше им обращаться не к кому.

Взять-то мы их взяли, но, немного разобравшись с проблемами хозяйства, поняли, что всё здесь придётся начинать с нуля. Даже после того как мы выплатили зарплату, закупили корма для скота, всё равно на самую необходимую технику требовалась огромная сумма – двести тысяч долларов. Эти средства мы и принялись копить, заморозив ремонты в монастыре и некоторые издательские проекты.

В банк мы свои накопления не везли. Все слишком хорошо помнили кризис и дефолт 1998 года. Наши прихожане, знающие толк в финансах, посоветовали копить деньги на технику не в рублях, а в долларах. И хранить их

не на банковском счету, а в надёжном тайнике.

Тайник мы с отцом казначеем устроили изрядный. В стене одной из комнат бухгалтерии прорубили нишу, в нишу встроили сейф, ключ от сейфа спрятали здесь же, в самом глубоком ящике письменного стола, под стопкой «Журнала Московской Патриархии». А ключ от этого ящика засунули под половицу! Мы были страшно довольны собой и уверены, что теперь-то уж деньги будут сохранены получше, чем в Сбербанке.

К осени мы скопили целых сто восемьдесят тысяч. Ещё немного и можно было заказывать и зерноуборочный комбайн, и трактора, и сеялки.

Мы уже рассматривали каталоги с сельскохозяйственной техникой, обсуждали виды на будущие урожаи, как вдруг однажды, а произошло это 14 сентября 2001 года, когда я направился в наше хозяйство, мне в машину позвонил монастырский казначей и срывающимся от волнения голосом еле выговорил:

– Батюшка, вы только не беспокойтесь!.. Денег в сейфе нет... И Ярослава нет! Возвращайтесь, пожалуйста, быстрее!

Когда я примчался в монастырь, всё оказалось именно так – денег в сейфе не было. Ярослав тоже исчез. Только оба ключа аккуратно лежали каждый на своём месте – под половицей и в ящике письменного стола.

Как ни страшен оказался этот удар, но надо было что-то делать. Я позвонил нашему прихожанину, Владимиру Васильевичу Устинову, он занимал тогда пост Генерального прокурора Российской Федерации. Владимир Васильевич приехал в монастырь, взяв с собой нескольких следователей.

Милиционеры начали своё дело: опросы, снятие отпечатков, обследование места преступления, а мы с отцом казначеем, расстроенные, бродили по монастырю и ждали результатов.

Наконец Владимир Васильевич пригласил меня в казначейский кабинет. Войдя туда, я сразу по лицам присутствующих понял, что ничего радостного они не скажут. Усаживая меня на стул, Владимир Васильевич сказал:

– Это, батюшка, правильно, что вы присели. Поменьше нервничайте и приготовьтесь к тому, что мы вам скажем. Этот ваш студент, Ярослав N, уже вне пределов России. Деньги, почти наверняка, взял он. А если это так, то мы, к сожалению, не сможем их вернуть.

– Почему? – прошептал я.

– Потому что вор – гражданин Германии, – терпеливо объяснил Устинов, – а Германия никогда не выдаёт своих граждан. Впрочем, как и мы никогда бы не выдали им своего гражданина.

– Но он же преступник! – поражённо проговорил я.

– Так-то оно так, – вздохнул Устинов, – но есть вещи, которые не нами заведены и не нам их отменять. Никогда за всю историю российской, а до этого советской юриспруденции не бывало случая, чтобы гражданина Германии правительство его страны выдало нам для суда.

– А где же сейчас Ярослав?

– Скорее всего, дома, в Германии. Ведь у него немецкий паспорт. Он спокойно пересёк границу по зелёному коридору вместе с вашими деньгами. Гражданина Германии никто досматривать не будет. Вы же это понимаете, летали за границу. Конечно, мы заведём уголовное дело, сообщим в Интерпол. Но лучшее, дорогой батюшка, что вы можете сделать, это не тратить время и нервы, забыть об этих деньгах и снова начать копить на ваши сельскохозяйственные развлечения, – заключил Генеральный прокурор.

От этих слов я чуть не лишился дара речи!

Продолжение в следующем номере

Воскресные и праздничные проповеди настоятеля церкви Покрова

Пресвятой Богородицы г. Тирасполь архимандрита Василия (Карпова) доступны для прослушивания и скачивания на сайте храма

<http://pokrovka-tiras.narod.ru/>

«Каждая травка благословлена Богом»

В свечной лавке нашего храма можно приобрести освященные молитвами лекарственные сборы (легочный, почечный, печеночный, сердечно-сосудистый, от алкоголизма и пр.), составленные по советам монастырской травницы Елены Федоровны Зайцевой.

Православный календарь

4 авг., вс. – Неделя 6-я по Пятидесятнице. Мирносицы равноап. Марии Магдалины (I). Перенесение мощей сщмч. Фоки (403-404). Сщмч. Алексия пресвитера (1931). Прп. Корнилия Переяславского (1693). **Собор Смоленских святых.**

5 авг., пн. – Почаевской иконы Божией Матери (1675). Мчч. Трофима, Феофила и с ними 13-ти мучеников (284-305). Прав. воина Феодора Ушакова (прославление 2001). Сщмч. Михаила пресвитера и мч. Андрея (1938). Сщмч. Аполлинария, еп. Равеннского (ок. 75).

6 авг., вт. – Мц. Христины (ок. 300). Мчч. блгвв. князей Бориса и Глеба, во св. Крещении Романа и Давида (1015). Сщмч. Алфея диакона (1937). Свв. Николая (1942) и Иоанна (1951) испп., пресвитеров. Прп. Поликарпа, архим. Печерского (1182).

7 авг., ср. – Успение прав. Анны, матери Пресвятой Богородицы. Свв. жен Олимпиады диакониссы (410) и Евпраксии девы, Тавеннской (413). Прп. Макария Желтоводского, Унженского (1444). Память V Вселенского Собора (553).

8 авг., чт. – Сщмч. Ермолая, Ермиппа и Ермократа, иереев Никомидийских (ок. 305). Прмч. Параскевы (138-161). Прп. Моисея Утрина, Печерского (ок. 1043).

9 авг., пт. – Вмч. и целителя Пантелеимона (305). Прп. Германа Аляскинского (1837). Прп. Анфисы исп., игумении и сестер ее (VIII). Равноап. Климента, еп. Охридского (916).

10 авг., сб. – Апп. от 70-ти Прохора, Никанора, Тимона и Пармена диаконов (I). Смоленской иконы Божией Матери, именуемой «Одигитрия» (Путеводительница) (1046).

Еженедельное издание церкви Покрова Пресвятой Богородицы г. Тирасполь. Набор и верстка – на оборудовании редакции. Отпечатано в Главном редактор – настоятель храма архимандрит Василий (Карпов). полиграфическом предприятии ООО «Теслайн» по адресу: г. Тирасполь, Наш адрес: 3300, Молдова, г. Тирасполь, ул. Кутузова, 201. Тел. (+373 533) 2-46-97. ул. Манойлова, 57. Объем – 1 печатный лист. Тираж – 120 экз.

Уважаемые читатели! Просим вас не использовать газету в бытовых и хозяйственных нуждах! Да благословит вас Господь!